

# Montage- und Betriebsanleitung

**DIEBSTAHSICHERUNG KSS  
FÜR ANTISCHLINGER-KUPPLUNGEN**



## **DE Montage- und Betriebsanleitung**

Diebstahlsicherung KSS für Antischlinger-Kupplungen  
Typ: KS25 / KS30 / KS35

## **EN Assembly and Instruction manual**

Anti-theft-device type: KSS for stabilising coupler  
Type: KS25 / KS30 / KS35

## **NL Montage en gebruikshandleiding**

Diefstalbeveiliging KSS voor Stabilisator- kogelkoppelingen  
Type: KS25 / KS30 / KS35

Die Montage- und Betriebsanleitung für die Diebstahlsicherung KSS für Antischlinger-Kupplungen steht Ihnen zum Download auf der Internetseite [www.knott.de](http://www.knott.de) in verschiedenen Sprachen zur Verfügung!

## 1. Herstellernachweis

Knott GmbH  
Bremsen – Achsen  
Obingerstrasse 15  
83125 Eggstätt  
GERMANY  
Tel. +49 8056 906-0  
Fax. +49 8056 906-106  
Email: [info@knott.de](mailto:info@knott.de)  
Web: [www.knott.de](http://www.knott.de)



Bedienungsanleitung lesen und danach handeln! Bedienungsanleitung für den allgemeinen Gebrauch aufbewahren. Sicherheitshinweise sowie Warnhinweise beachten.



„Achtung“ steht bei Arbeiten, die genau einzuhalten sind, um zu vermeiden, dass Personen verletzt oder Bauteile beschädigt werden.



Besondere Hinweise zur besseren Handhabung bei Bedien-, Kontroll- und Einstellvorgängen sowie Pflegearbeiten.



Sicherheitsrelevantes Bauteil  
Wir empfehlen den Einbau durch eine Fachwerkstatt!

## Inhaltsverzeichnis

1. Herstellernachweis:.....	2
2. Verwendungsbereich: .....	4
3. Technische Daten .....	4
4. Empfehlung.....	4
5. Schlüsselnummer.....	5
6. Sicherheitshinweise.....	5
7. Lieferumfang .....	6
8. Prüfung Freiraum.....	6
9. Bedienung .....	7
10. Wartung und Pflege .....	9
11. Prüfzertifikate.....	26
12. KNOTT Kontaktadressen.....	27

## 2. Verwendungsbereich

Diese Diebstahlsicherung kann an folgenden Typen der Antischlingerkupplungen verwendet werden: **KS25, KS30 und KS35**

Die Diebstahlsicherung ist derart ausgeführt, dass dadurch das unberechtigte An-/Abkuppeln sowohl im angehängten als auch im abgestellten Zustand des Anhängers verhindert werden kann.

Eine Nutzung im Fahrbetrieb ist nur dann möglich, wenn die Prüfung auf die nötigen Freiräume zu allen anderen Anbauteilen und dem Handbremshebel erfolgreich geprüft wurde. (siehe Punkt 8. Prüfung Freiräume)

Um ein Auflegen der geschlossenen Kugelkupplung auf eine Anhängerkugel zu unterbinden, ist beim Abschließen im abgekuppelten Zustand der KNOTT Safety Ball KSB50 in die Kupplung einzuführen.

## 3. Technische Daten

Gewicht: ca. 3kg

Zertifizierungen: SCM-Zertifizierung, siehe SCM-Siegel auf Produkt mit SCM-Label-Nummer

## 4. Empfehlung

Melden Sie Ihrer Versicherung, dass Sie sich diese Diebstahlsicherung für Ihren Anhänger gekauft haben und diese im abgestellten Zustand regelmäßig verwenden. Oftmals ergeben sich für Sie dadurch Vorteile bei der Versicherungsprämie.

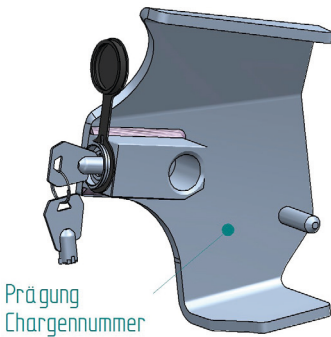
## 5. Schlüsselnummer



**WICHTIG** Bitte notieren Sie sich unbedingt die unten stehenden Daten.

Die Schlüsselnummer ist im Griffteil der Schlüssel, die Chargennummer des „Blech links“ ist dort innen eingeprägt.

Bei Verlust des Schlüssels kann nur mit unten stehenden Angaben ein Ersatzschlüssel beschafft werden.



Artikelnummer: \_\_\_\_\_ siehe Prägung  
SCM-Label-No. (NL): \_\_\_\_\_ siehe Aufkleber  
Chargennummer „Blech links“: \_\_\_\_\_ innen eingeprägt  
Schlüsselnummer: \_\_\_\_\_ siehe Schlüssel  
Fahrgestellnummer FIN: \_\_\_\_\_  
Name/Adresse: \_\_\_\_\_

## 6. Sicherheitshinweise



**ACHTUNG Quetsch-Gefahr!**

Nicht in die geöffnete Antischlingerkupplung greifen.

Der federbelastete Schließmechanismus könnte ausgelöst werden und zu Verletzungen der Finger führen.

## 7. Lieferumfang

Pos.	Menge	Bezeichnung
1	1	Diebstahlsicherung kpl.
2	1	Safety Ball KSB50
3	1	Montage- und Bedienungsanleitung

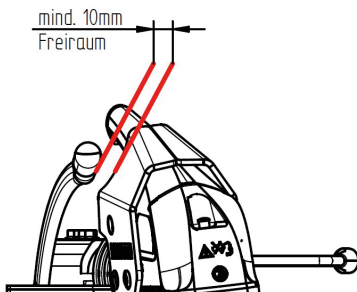
## 8. Prüfung Freiraum

Um sicherzustellen, dass die Diebstahlsicherung auch während der Fahrt montiert werden kann, muss der Abstand zwischen dem Handbremshebel oder anderen Bauteilen und der montierten Diebstahlsicherung vorab in allen Betriebsbedingungen überprüft werden.

Dazu ist die Kupplung bis auf Anschlag (90 mm) einzuschieben und beidseitig bis auf Anschlag zur Seite zu verdrehen.

Zur Erleichterung empfiehlt es sich, den Anhänger rückwärts zu schieben und dabei die Feststellbremse einzulegen. Der Handbremshebel bewegt sich dann weit nach hinten und die zum Einschieben der Kupplung erforderlichen Kräfte werden deutlich reduziert.

Nur bei 10mm Mindestabstand in ungünstigster Position zu allen anderen Bauteilen darf die Diebstahlsicherung im Fahrbetrieb angebracht sein.



**i** Für eine einwandfreie Montierbarkeit des Schlosses müssen die Muttern der horizontalen Kugelkupplungsverschraubung in Fahrtrichtung rechts angeordnet sein.

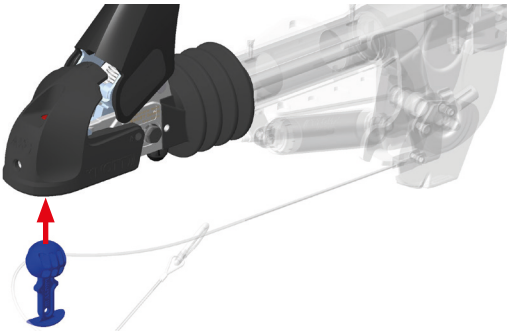
## 9. Bedienung



**ACHTUNG** Das Schloss rastet beim Eindrücken in der Regel nur dann ein, wenn vorher der Schlüssel abgezogen wurde.

### 9.1 Absperren

Schließen der offen stehenden Kugelkupplung durch Einführen des KNOTT Safety Balls KSB50.



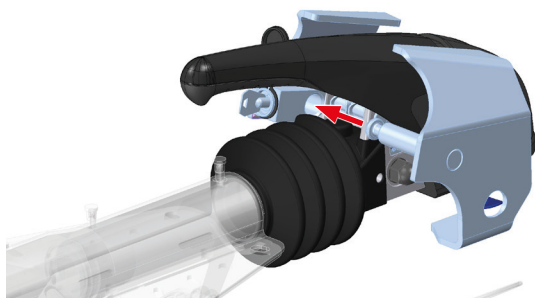
#### **ACHTUNG Quetsch-Gefahr!**

Nicht in die geöffnete Antischlingerkupplung greifen. Der federbelastete Schließmechanismus könnte ausgelöst werden und zu Verletzungen der Finger führen.

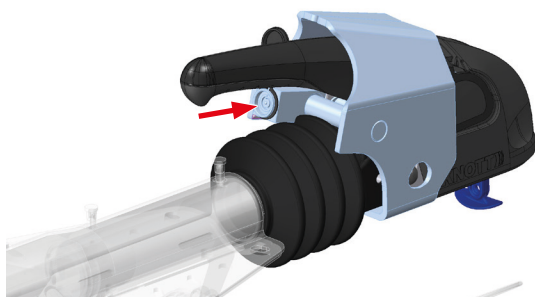


Aufsetzen der linken Hälfte der Diebstahlsicherung. Der Stift muss in die entsprechende Bohrung der Antischlingerkupplung eingeführt werden.

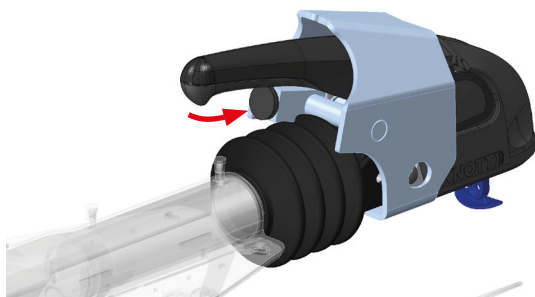
Aufsetzen der rechten Hälfte der Diebstahlsicherung



Schlosskörper eindrücken bis Schloss einrastet



Schutzkappe schließen





## 9.2 Aufsperrn

- Abdeckkappe öffnen und Schlüssel einführen
- $\frac{1}{4}$  Umdrehung nach links oder rechts sperren
- beide Teile der Diebstahlschutzeinrichtung abnehmen
- Kugelkupplung öffnen und SafetyBall entnehmen.



Nach dem Abnehmen der Diebstahlsicherung empfehlen wir, das Schloss abzuschließen und die Schutzkappe zu schließen.

## 10. Wartung und Pflege

Bei richtiger Wartung sind einfache Bedienung und einwandfreie Funktion über lange Zeit gesichert.

Alle 6 Monate ist das Schloss von grobem Schmutz zu reinigen sowie das Schloss mit säurefreiem Maschinenöl zu ölen.

The assembly and operating instructions for anti-theft-device type KSS for stabilising coupler are available for download on the website [www.knott.de](http://www.knott.de) in various languages!

## 1. Manufacturer's certificate

Knott GmbH  
Bremsen – Achsen  
Obingerstrasse 15  
83125 Eggstätt  
GERMANY  
Tel. +49 8056 906-0  
Fax. +49 8056 906-106  
Email: [info@knott.de](mailto:info@knott.de)  
Web: [www.knott.de](http://www.knott.de)



Read the operating instructions and act accordingly! Operating instructions for general use and store. Observe safety instructions and warnings.



„Caution“ stands for work that must be strictly observed to avoid injury to persons or damage to components.



Special instructions for better handling during operating, checking and adjusting procedures and maintenance work.



Safety relevant component  
We recommend installation by a specialist workshop!

## Table of contents

1. Manufacturer's certificate .....	10
2. Field of application.....	12
3. Technical Data.....	12
4. Recommendations .....	12
5. Key number.....	13
6. Safety instructions.....	13
7. Scope of delivery .....	14
8. Checking clearance .....	14
9. Operation .....	15
10. Maintenance and care.....	17
11. Test certificates .....	26
12. contact adresses KNOTT.....	27

## 2. Field of application

This anti-theft device can be used on the following types of anti-torsion couplings:  
**KS25, KS30 und KS35**

The anti-theft device is designed to prevent unauthorized coupling and uncoupling both when the trailer is attached and when it is parked.

Use in driving operation is only possible if the test for the necessary clearance to all other attachments and the handbrake lever has been successfully completed. (see point 8. Checking clearances)

In order to prevent the closed ball coupling from being placed on a trailer ball, the KNOTT Safety Ball KSB50 must be inserted into the coupling when disconnected.

## 3. Technical Data

Weight: approx. 3kg  
Certificates: SCM-Certificate, see SCM-seal on product with  
SCM-label-number

## 4. Recommendations

Notify your insurance company that you have purchased this theft protection for your trailer and that you use it regularly when the trailer is parked.

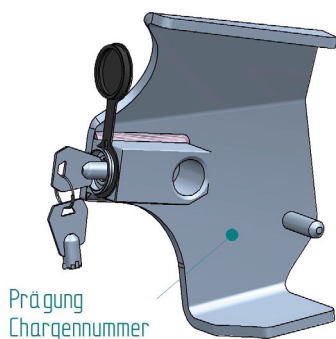
This often results in advantages for you in terms of insurance premiums.

## 5. Key number



**IMPORTANT** Please be sure to make a note of the data below. The key number is the key in the handle part, the batch number of the „sheet metal left“ is stamped there inside.

If the key is lost, a replacement key can only be obtained with the information below.



Article-no:	_____	see printing
SCM-Label-No. (NL):	_____	see label
Batch-number „sheet metal left“	_____	inside engraved
Key number:	_____	see key
Vehicle identification number VIN:	_____	
Name/Adress:	_____	

## 6. Safety instructions



**ATTENTION** Danger of crushing!

Do not reach into the open anti-torsion coupling.

The spring-loaded closing mechanism could release and lead to injury to the fingers.

## 7. Scope of delivery

pos.	quantity	description
1	1	Anti-theft-device cpl.
2	1	Safety Ball KSB50
3	1	Assembly and instruction manua

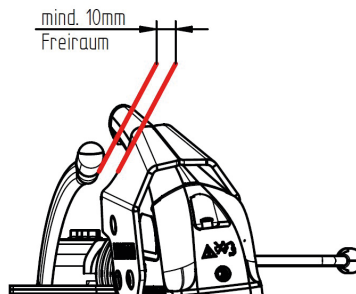
## 8. Checking clearance

To ensure that the anti-theft device can also be mounted while driving, the distance between the handbrake lever or other components and the mounted anti-theft device must be checked in advance in all operating conditions.

To do this, push the coupling in until a hard stop (90 mm) and turn it sideways on both sides as far as it will go.

To facilitate this, it is recommended to push the trailer backwards while engaging the parking brake. The handbrake lever then moves far to the rear and the forces required to push in the coupling are significantly reduced.

Only with at least 10mm minimum distance in the most unfavorable position to all other components may the anti-theft device be attached while driving.



To ensure that the lock can be fitted properly, the following must be observed the nuts of the horizontal ball coupling must be arranged on the right in the direction of travel.

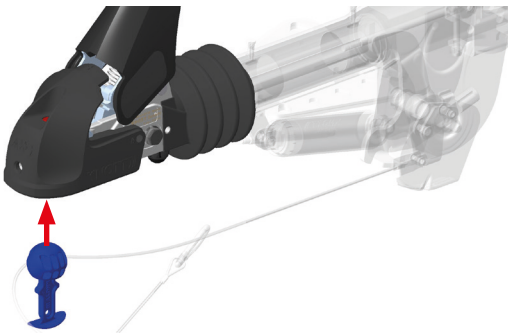
## 9. Operation



**ATTENTION** The lock usually only engages when pressed in if the key has been removed first.

### 9.1 Locking

Close the open ball coupling by inserting the KNOTT Safety Balls KSB50.



**ATTENTION** Danger of crushing!

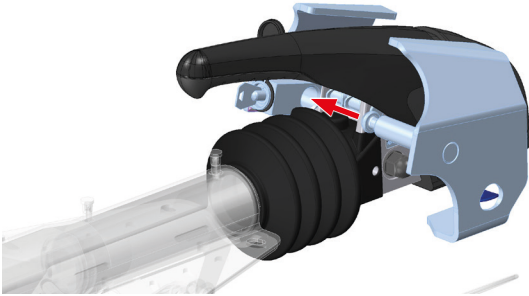
Do not reach into the open anti-torsion coupling.

The spring-loaded closing mechanism could release and lead to injury to the fingers.

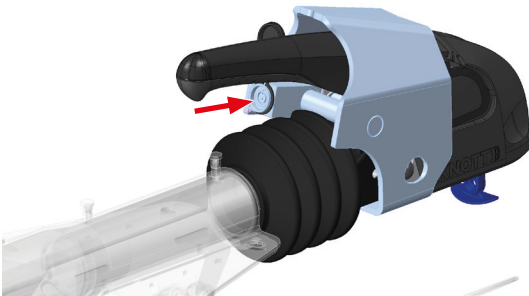


Put on the left half of the anti-theft device. The pin must be inserted into the corresponding hole of the anti-torsion coupling.

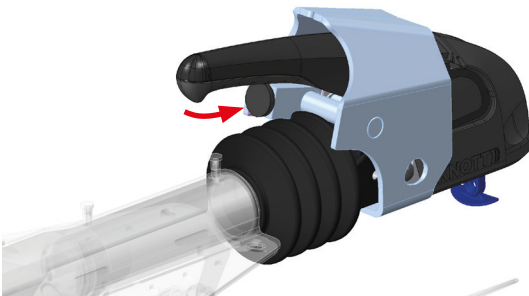
Attaching the right half of the anti-theft device



Push in lock body until lock engages.



Close protective cap





## 9.2 Unlocking

- Open cover cap and insert key
- $\frac{1}{4}$  Locking rotation to the left or right
- remove both parts of the anti-theft device
- open ball coupling and remove SafetyBall.



After removing the anti-theft device, we recommend locking the lock and closing the protective cap.

## 10. Maintenance and care

With proper maintenance, easy operation and perfect function are ensured for a long time.

Every 6 months the lock must be cleaned of coarse dirt and the lock must be oiled with acid-free machine oil.

De montage- en gebruikshandleiding van de diefstalbeveiliging KSS voor stabilisator-kogelkoppelingen kunt u op de website [www.knott.de](http://www.knott.de) in verschillende talen downloaden!

## 1. Fabrikant

Knott GmbH  
Bremsen – Achsen  
Obingerstrasse 15  
83125 Eggstätt  
GERMANY  
Tel. +49 8056 906-0  
Fax. +49 8056 906-106  
Email: [info@knott.de](mailto:info@knott.de)  
Web: [www.knott.de](http://www.knott.de)



Lees de gebruiksaanwijzing en handel dienovereenkomstig!

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor algemeen gebruik.

Neem de veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen in acht



“Voorzichtig” staat voor werkzaamheden die strikt moeten worden opgevolgd om letsel aan personen of schade aan onderdelen te voorkomen.



Bijzondere informatie voor betere uitvoering bij bedien-, controle- en instel- werkzaamheden en onderhoud.



Veiligheidsrelevante onderdeel

Wij adviseren installatie door een gespecialiseerde werkplaats!

## Inhoudsopgave

1. Fabrikant .....	18
2. Toepassingsgebied .....	20
3. Technische gegevens.....	20
4. Aanbeveling.....	20
5. Sleutelnummer .....	21
6. Veiligheidsvoorschriften .....	21
7. Leveringsomvang .....	22
8. Controle vrije ruimte .....	22
9. Bediening .....	23
10. Onderhoud en verzorging .....	25
11. Testcertificaten.....	26
12. Contactadressen .....	27

## 2. Toepassingsgebied

Deze diefstalbeveiliging kan op volgende types stabilisatiekoppelingen bebruut worden: **KS25, KS30 und KS35**

De diefstalbeveiliging is zodanig uitgevoerd dat het wederrechtelijk aan- of afkoppelen zowel in aangekoppelde als afgekoppelde toestand van de aanhanger verhinderd kan worden.

Het gebruik in rijdende toestand is alleen dan mogelijk, als de controle op de benodigde vrije ruimte tot alle andere componenten en de handremhendel succesvol afgerond is. (zie punt 8. controle vrije ruimte).

Om het aanhaken van de gesloten kogelkoppeling op een trekhaakkogel te voorkomen, moet bij het afsluiten in afgekoppelde toestand de KNOTT Safety Ball KSB50 in de koppeling geplaatst worden.

## 3. Technische gegeven

Gewicht: ca. 3kg  
Certificaten: SCM-certificering, zie SCM-zegel op product met SCM-labelnummer

## 4. Aanbeveling

Meld bij uw verzekering, dat u deze diefstalbeveiliging voor uw aanhanger gekocht heeft en deze in afgekoppelde toestand gebruikt. Vaak resulteert dit in voordeel bij uw verzekeringspremie.

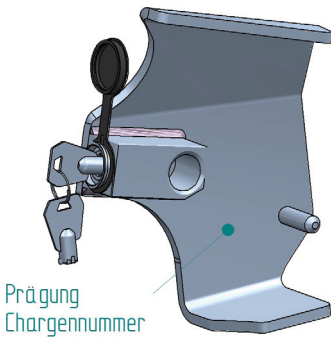
## 5. Sleutelnummer



**BELANGRIJK** Noteer de onderstaande gegevens.

Het sleutelnummer zit in het handvatgedeelte van de sleutel, het partijnummer van de "plaat links" is daarin gestempeld.

Bij verlies van de sleutel kan alleen met onderstaande gegevens een vervangende sleutel worden verkregen.



Onderdeelnummer: \_\_\_\_\_ zie embossing  
 SCM-label nr. (NL): \_\_\_\_\_ zie markering  
 Partijnummer "Plaat links": \_\_\_\_\_ zie binnenzijde  
 Sleutelnummer: \_\_\_\_\_ zie markering  
 Chassisnummer FIN: \_\_\_\_\_  
 Naam/Adres: \_\_\_\_\_

## 6. Veiligheidsvoorschriften



**LET OP** Beknellingsgevaar!

Niet in de geopende stabilisator koppeling grijpen.

Het sluitmechanisme met veerbelasting zou in gang gezet kunnen worden en tot verwonding van de vingers kunnen leiden.

## 7. Leveringsomvang

Item	Aantal	Betekenis
1	1	Diefstalbeveiliging compleet
2	1	Safety Ball KSB50
3	1	Montage- en gebruikshandleiding

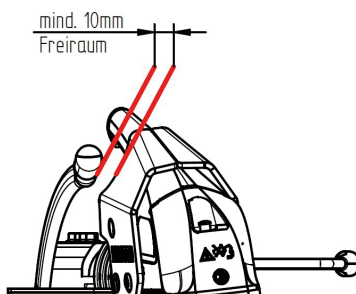
## 8. Controle vrije ruimte

Om ervoor te zorgen dat de diefstalbeveiliging ook tijdens het rijden kan worden gemonteerd, moet de afstand tussen de handremhendel of andere onderdelen en de gemonteerde diefstalbeveiliging vooraf onder alle bedrijfsomstandigheden worden gecontroleerd.

Daartoe de koppeling tot de aanslag (90 mm) indrukken en aan beide zijden tot de aanslag zijwaarts draaien.

Om dit te vergemakkelijken is het raadzaam de aanhangwagen achteruit te duwen terwijl de handrem wordt aangetrokken. De handremhendel gaat dan ver naar achteren en de krachten die nodig zijn om de koppeling in te duwen worden aanzienlijk verminderd.

Alleen met minimaal 10 mm afstand in de meest ongunstige positie tot alle andere componenten mag de diefstalbeveiliging tijdens het rijden worden aangebracht.

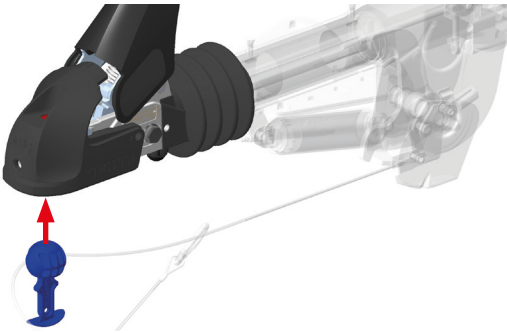


**i** Voor een probleemloze montage­mogelijkheid van het slot moeten de moeren van de horizontale kogelkoppelingbevestiging in rijrichting rechts geplaatst worden.

## 9. Bediening



**LET OP** Het slot klikt doorgaans alleen dan op zijn plaats, als de sleutel van tevoren verwijderd is.



### 9.1 Afsluiten

Sluit de openstaande kogelkoppeling door het plaatsen van de KNOTT Veiligheidskogel KSB50.

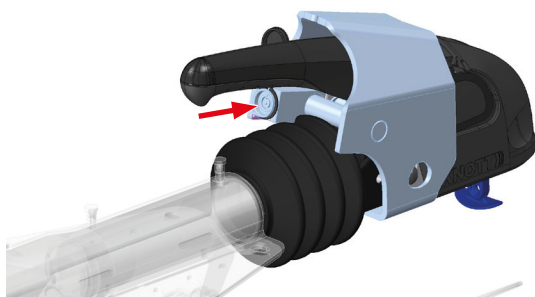
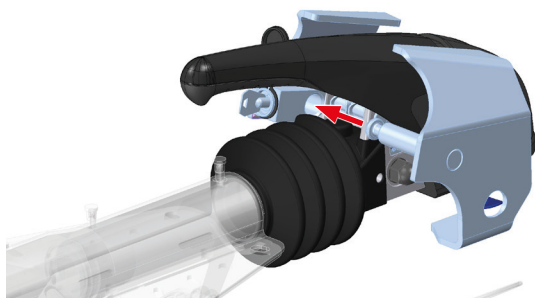


**LET OP** beknellingsgevaar!

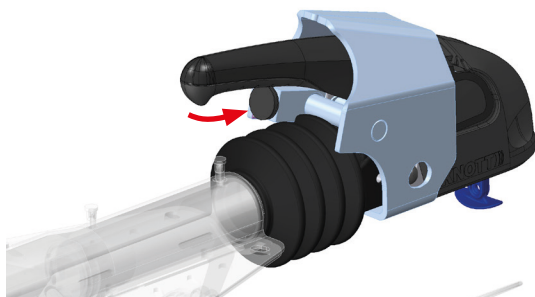


Niet in de geopende stabilisatorkoppeling grijpen.  
Het sluitmechanisme met veerbelasting zou in gang gezet kunnen worden en tot verwon-

ding van de vingers kunnen leiden.



Plaatsen van de linker helft van de diefstalbeveiliging. De stift moet in de passen-





de opening van de stabilisatorkoppeling gestoken worden.

Plaatsen van de rechter helft van de diefstalbeveiliging  
Slotbehuizing aandrukken tot het slot op zijn plaats klikt  
Beschermkap sluiten

## 9.2 Ontgrendelen

- Beschermkap openen en sleutel insteken
- $\frac{1}{4}$  draaien naar links of rechts
- beide delen van de diefstalbeveiliging verwijderen
- Kogelkoppeling openen en de SafetyBall verwijderen.



Na het verwijderen van de antidiefstalbeveiliging raden wij aan het slot te vergrendelen en de beschermkap te sluiten.

## 10. Onderhoud en verzorging

Bij juist onderhoud is een eenvoudige bediening en probleemloos functioneren voor lange tijd gewaarborgd.

Elke 6 maanden dient u het slot van vuil te ontdoen, tevens dient u het slot met zuurvrije machineolie te oliën.

## 11. Prüfzertifikate / Test certificates / Testcertificaten

**CERTIFICAAT**



Kiwa SCM declares that on the basis of the initial assessment, as well as periodic assessments by Kiwa SCM, the confidence is justified that the Knott GmbH delivered vehicle security system Knott, type KSS series SCM, meets the requirements of the CCV Vehicle Security System Certification Scheme version 1.0 and CCV Vehicle Security Approval Regulations version 1.0 + C1

Approval number : **MS012102**  
Approval date : 28-05-2021  
Scope of application: Coupling lock (drawbar lock)  
Report number; date: 20.01625.0, 19-03-2021  
Certificate number: K108804/01

**Brand: KNOTT**  
**Type: KSS series SCM**  
**Class: Standard**

Manufactured by : KNOTT GmbH  
Obinger Str. 15  
83125 Eggstätt, Germany

Distributor: KNOTT GmbH  
Obinger Str. 15  
83125 Eggstätt, Germany

Kiwa SCM licenses the certification mark shown here to Knott GmbH for the certified systems mentioned above.



Customers of vehicle security systems and third parties can check the status of a valid product certificate at Kiwa SCM.



H.E. van Vliet  
Certificatie Manager  
Kiwa SCM

Kiwa Nederland B.V.  
Kiwa SCM  
Nevelgaarde 20d  
3430 AM Nieuwegein  
info@kiwa.nl  
[www.kiwa.nl/iss](http://www.kiwa.nl/iss)

Dit certificaat blijft eigendom van Kiwa SCM



## 12. Kontaktadressen / contact adress KNOTT / Contactadressen

Land	Firma	Tel.	Internet
D	KNOTT GmbH	+49 9402 9317-0	www.knott.de
I	KNOTT S.p.A.	+39 051 6516445	www.knott.it
GB/IRL	KNOTT-Avonride Ltd.	+44 1283 531541	www.knottuk.com
USA	KNOTT Brake Company	+1 330 948 0144	www.knottbrake.com
SK	KNOTT spol. s.r.o.	+421 33 69025-11	www.knott.sk
P	KNOTT Sp. zo.o.	+48 61 2876000	www.knott.pl
RO	KNOTT Frâne Osii S.R.L.	+40 21 255 1679	www.knott.ro
A	KNOTT Handelsges. m. b. H.	+43 1 714 2222	www.knott.at
HU	Autoflex-Knott Kft.	+36 76 481515	www.autoflex.hu
FIN	Autoflex-Knott OQ	+358 955 2250	www.autoflex.fi
E	Autoflex-Knott Ibérica	+34 942 369187	www.autoflexiberica.com
DK	Bevola A/S	+45 57 660640	www.bevola.dk
F	Éts. Paillard S.A.	+33 1 64104880	www.paillard.fr
IL	Moshe Wingold Ltd.	+972 29 994501	www.weingold.co.il
NL/B/L	Protempo B.V.	+31 2437 11711	www.protempo.nl
N	Svako A/S	+47 67 060600	www.svako.no
RUS	OOO TD Autoflex-Knott Ltd.	+7 495 9685810	www.autoflex-knott.ru
CH	Willy Erny AG	+41 5233 72121	www.erny.ch
S	AB Ernst H. Rydahls	+46 54 856200	www.rydahls.se
TR	Teknom Otomotiv Ltd.	+90 532 2354093	www.teknootomotiv.com.tr

Knott GmbH  
Gutenbergstraße 21  
93128 Regenstauf  
Germany

Tel. +49 9402 9317-0  
Fax. +49 9402 9317-20

[info@knott.de](mailto:info@knott.de)  
[www.knott.de](http://www.knott.de)